



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV #: 265118

VEWL #: _____

I-171: _____ Y _____ NO

EXIT VISÁ #: X

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: 119228

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN EM
Last Middle First

Current Address: 17/6 Tang Lat Hoi Nha Trang

Date of Birth: 1945 Place of Birth: Nha Trang

Previous Occupation (before 1975) S. Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/1975 To 05-28-1978
Years: 03 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Tôi và vợ con tôi đã làm đơn xin xuất cảnh đi Mỹ và đã được chấp thuận Việt Nam cấp Hộ chiếu - tên danh sách H11-228.
Kính thưa Bà Chủ tịch.

- Ngày 23-8-1991. Tôi và vợ con tôi đang hoảng hốt chờ đợi chờ người vi nhân xuất lại thủ tục chờ phòng Ván H11-228 từ văn phòng ODP Bangkok Thailand gửi đến.

Chàng anh rể con tôi, những giọt nước mắt chảy dài trên 2 gò má mà lòng tôi từ dùng xiết... tôi cảm nghĩ có lẽ không từ can đảm tiếp tục sống tại Việt Nam nếu tôi cũng bỏ con tôi bỏ từ chối vĩnh viễn.

- 10 năm sống trong ngành công chức và QLVNCH. Phục vụ nhiệt tâm và trung thành.

- 3 năm từ khổ sai của chế độ Cộng Sản.

- 14 năm nằm trong xã hội ĐỎ. Về mặt chính trị thì hoàn toàn bị xuống cấp cũng thêm cơ hội từng ngày, từng tháng. Về mặt kinh tế, đời sống quá khó khăn tay làm chân nhai mà cũng không nuôi được bản thân hàng ngày.

Gia đình tôi từ trước hy vọng gần như tuyệt vọng là sắp xa lánh địa ngục đỏ, thì phải nhận sự trừng phạt. Tôi xót quá đau đớn này gia đình tôi nhất hẳn số bình tình và không tha thiết gì cuộc sống hiện tại.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Năm 1980, 1985 nghe tin lãnh lãnh tôi đã lui rút gửi đơn sang Tòa Đại sứ Bangkok xin tự nguyện theo Dân Tự Cải tạo.

Năm 1988. Sau khi ngài Funkhouser đến thăm rồi gặp Ông Nguyễn Cơ Thạch, đi làm về

Nhatrang, ngày - 9 - 1991.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Cộng đồng người Việt tại Hoa Kỳ.

Kính thưa Bà.

Lời đầu tiên, tôi và gia đình tôi chào thành kính chúc Bà cũng quý quyến Bà khỏe mạnh và luôn luôn gặp mọi sự may mắn luôn phục vụ Cộng đồng người Việt trên quê hương phúc tròn vẹn.

Kính thưa Bà.

Qua đại tiếng nói Hoa Kỳ, sách báo và thư tín của thân nhân VN từ Mỹ gửi về. Đã từ lâu tôi hằng hằng biết Bà là Chủ tịch Cộng đồng người Việt tại Mỹ. Đồng thời cũng là Chủ tịch Hội Cựu tù nhân chính trị Cộng Sản Việt Nam, và gần đây nhất sáng sớm nhất ngày 11-7-91, qua đài VOA tôi nghe và cảm nhận sự xúc động mạnh của Bà trong buổi họp mặt thân mật về vấn đề tiền thân của chúng tôi, gia đình HE...

Những ngày hôm sau Anh Chi em của tôi nhận được đơn và vẫn còn nhớ lại sự cảm xúc đó của Bà. Nhưng Anh Chi em không hỏi đủ điều kiện xuất cảnh (điều 3 năm) và mong đợi và hy vọng sự can thiệp của Bà để Chính phủ Mỹ mở rộng cánh cửa nhân đạo.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Họ tên là: NGUYỄN VĂN EN

- sinh năm: 1945 tại Nhatrang.

- Hiện ở tại: 17/6 Tầng Bạt Hồ Nhatrang

- IV số: 265148 / PAM, cấp ngày 15-5-90.

- Danh sách phòng Ván: H11-228.

- Passport số: 42116/90-DC.

b) Về tôi tên: TRƯƠNG KHANG QUAN.

- Sinh năm: 1947 tại Quảng Đông - Trung Quốc.
 - Hiện ở tại: 17/6 Cảng Bat Hồ - Nha Trang.
 - Passport số: H2118/90 - Dec.
 - c) Con trai tên: LY THANH
 - Sinh năm: 1970 tại Nha Trang.
 - Hiện ở tại: 17/6 Cảng Bat Hồ - Nha Trang.
 - Passport số: H2120/90 - Dec.
- Về con tôi cũng đi với tôi danh sách H11.

Kính thưa Bà.

- Trước 30-4-1975. Tôi là ở quân Quân lực Việt Nam Cộng Hòa.
- Cấp bậc và chức vụ: Chỉ huy trưởng ở Quận Đại Đô trưởng ĐĐ 173/ĐĐA thuộc Tiểu Khu Quảng Ngãi.
- Tháng 1/1973 đến tháng 11/1974 tôi được biệt phái về ngành dân sự (gọi công chức). Làm việc tại trường trình Dân Chúng Bình Định thuộc Nha Đu An, Công Nha Chung Nong - Bộ Cảnh Nong Saigon. Trường trình này do Hãng thầu Nippon Koei Japan thuộc liên quốc sự bảo trợ của Ngân Hàng Phát Triển Châu Á.
- Trước 30-4-1975 tại: 26 Phan Bội Châu Quận 3.
- Từ tháng 11/1974 đến 30-4-1975, sau khi Hãng thầu Nippon Koei hết hợp đồng trở về nước (Japan) tôi được điều sang về Nha Đu An / TATN / BEN. Saigon.
- Làm việc tại trường trình Dân Chúng Gò Công do Hãng thầu Nam Cửu Điện thuộc liên quốc sự bảo trợ của Ngân Hàng Phát Triển Châu Á.
- Trước 30-4-1975 tại: 12 Nguyễn Đình Chiểu Mỹ Tho.

Công trình chiến tranh, bùng nổ ở miền Trung Việt Nam. Hãng thầu Nam Cửu Điện rời về trở về nước ngày 2-4-75. Riêng An, con chúng tôi trở về Nha Đu An thuộc Công Nha Chung Nong Saigon cho đến ngày 30 tháng 4 năm 1975.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

- Ngày 01-5-1975 Ủy Ban Quân Quản Công Sản Saigon kêu gọi chúng tôi ra trình hiện chính bản thân tôi và 1 số anh em trong Công Nha Chung Nong Saigon đã bị tạm giữ liên tục cho đến ngày 22-5-1975.
 - Bị bị tạm giữ: Công Nha Chung Nong Saigon (11 Hùng Vương Chi Nhị).
 - Sau đó họ đưa chúng tôi vào trại tập trung học tập cải tạo cho đến ngày tôi được thả ra 28-5-1978.
 - Thời gian từ ngày bị tạm giữ và học tập cải tạo không bị giải đoàn là: 3 năm 27 ngày.
 - Các trại tập trung HTCT: Trại Lớn (Cây N. Ng.) Đảo Phú Quốc, Long Giao (Long Khanh) Rừng Sà 230 (Hàm Tân).
- (Chú chú: Tôi MAY MẮN xin được 1 GIẤY XÁC NHẬN BỊ TẠM GIỮ TỪ 1-5-1975 ĐẾN 22-5-1975 DO Ông NGUYỄN HÙNG BÌNH CÁN BỘ CÔNG SẢN NĂM TRONG ỦY BAN QUẢN QUẢN CÔNG SẢN SAIGON. ĐẶC TRÁCH NGÀNH THỦY NÔNG CẤP).

Thời gian quản chế tại địa phương 9 tháng.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Sau khi 2 chính phủ Mỹ và Việt Nam ký thoả hiệp chấp thuận cho những cựu tù nhân chính trị công dân Việt Nam được tái định cư tại Mỹ với dân 3 năm từ trở lên.

Vấn đề Hải cò người Mỹ và CTNETESVN...
Tôi cũng như tất cả anh em từ căn tạo
hết sức vui mừng hết niềm tin vào sách
lược của Ngài Dioboth, Đức Sĩ của Ngài
Thống Hoa Kỳ Reagan. Mặc dù chúng
trình ra là là giai đoạn tin cuối tháng 7
năm 1989 mới họp và bàn lại cu thế...

Cũng trong 2 lần của cuối năm 88,
89 tôi cũng làm đơn gửi lên văn phòng
Bangkok xin tự nam và giữa năm 1990
tôi được cấp DV.

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Gia đình chúng tôi có 1 cháu DẬU LAI MỸ

- con trai: LÊ XUÂN sinh năm 1968 tại Phatrang

- con gái: TRẦN THỊ DIỆT, sinh năm 1971 tại K. Hoa

Đôn AC 42, 1069.

Ngày 11-4-1991 các con chúng tôi được
gặp phái đoàn Mỹ để phỏng vấn. Gia đình
tôi đã xin phái đoàn Mỹ cũng kết hợp
ra đi AC 42 và HO 11. Nhưng đại diện
phía Mỹ chưa hề giải quyết sai, vì H 11
cũng cấp được phỏng vấn.

Hiện chỉ con chúng tôi đã rời Việt Nam
đi Manila ngày 8-7-1991 mà chúng tôi
chưa nhận tin tức.

Nghe ra tôi có bạn đã cũng họp tập
củ tạo trại 230 ở Rừng lá vè cũng ngày
28-5-78 với tôi, đã rời VN ngày 6/6/81
(HO 7) Mặc dù lâu tôi có thời gian ngắn...

Kính thưa Bà Chủ tịch.

Tôi và gia đình tôi chân thành và
man phục viết thư này kính trình bày
Bà về những sự việc như trên để Bà

biểu số nổi khổ tâm của tôi và kính
mong Bà vui lòng giúp đỡ trường hợp
khó khăn nhất của tôi. Chính bản thân
tôi cũng không biết tại sao bị từ chối.
phòng này?

Thưa thiết nghĩ Bà cần thiệp vào
Số 1 Di Cui Hoa Kỳ và các phòng ODP
Đang K R Châu Sơn để cứu xét và chấp
thừa cho gia đình tôi được tái định cư
tại Hoa Kỳ theo Dân Từ Cải tạo, vì
gia đình tôi cấp sự tử do.

Thành kính xin Bà chủ tịch nhân vật
tôi và gia đình tôi đang rơi vào sa.

Kính thư

Ucay

Nguyễn Văn Em

17/6 Tầng Bat Ho

Nhatrang - Viet Nam

DV. 265 MS - H 11 - 228

Đính kèm
tấm hồ sơ
chính nhân xuất
chính ở Mỹ.

(ghi chú: PHÂN GIỮ THÊM

và tôi Trường Khang Quan - trước đây có
chứng từ là: L Y MINH, sinh năm 1935
tại Quảng Đông - Trung Quốc.

Còn về tôi và Ông Ly' Nam, gồm:

1) Ly' Xuân, sinh năm 1968 tại Nha Trang.

2) Ly' Chánh, sinh năm 1970 tại Nha Trang.

3) Ly' Chánh, sinh năm 1975 tại Nha Trang.

Cháu Xuân đã có về Sài Gòn và xuất cảnh
ở Mỹ theo dân số 42-1069.

Cháu Chánh cũng đi về cùng tôi trong dân
số 11.

Cháu Chánh theo cháu và đi cháu Tân Hồng
Kong năm 1989 (tháng 3) và hiện nay vẫn
còn trong trại tỵ nạn SHADIN.

Ông Ly' Minh là cha của các cháu.

Từ năm 1967 đến 1972 là lính biệt
chiến Mỹ.

Đơn vị: Tiểu B 52 DELTA

NEPO, APO 96240 - Nha Trang

Đơn vị trưởng: MR. GEORGE A. JOHNSTON.

(Chief R & P Branch) 3222.

Chết năm 1975 vì bệnh.

Tôi ghi phân ghi chú này để Bà hiểu
tôi gia đình chúng tôi hiện nay là những
người chính đáng được dân số Hoa Kỳ
cứu xét và chấp thuận vào được nhập cư.



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

date: 15 JUL 1991

REF: VN List # H11- 028

IV# 265118

TO: Nguyen Van Em
491911 Phu Tho Trang
Khua Ha

Nguyen Van Em
Thuy Khanh Quan
Ly Minh

Dear Nguyen Van Em:

We regret to inform you that the individuals named above are not eligible for interview by ODP officers at this time. Although their names have appeared on a Vietnamese interview list, ODP will only propose the interview of cases which include applicants who

are the beneficiaries of current immigrant visa petitions;

spent 3 or more years in re-education as a result of their association with US policies and programs in Vietnam;

were employed by US firms or organizations for 5 or more years;

are Amerasian, or

are the spouses of persons in the US, the minor children of persons in the US, or the parents of unaccompanied minor children in the US.

The spouses and unmarried sons and daughters of applicants in these categories and the parents and unmarried siblings under 21 years old of Amerasians may also be eligible for interview. According to our records, the persons named above do not meet any of these criteria, and are therefore not eligible for an interview. Should additional information become available, interview of their case will be re-considered.

We regret that we cannot give you more encouraging news at this time; we will advise you if further action becomes possible.

The US Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

To : - THE DIRECTOR OF ODP OFFICE

Panjabhum Building
127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120 - Thailand.

- External Relations Service

US - VN, Joint Working Group HoChiMinh City
6 Thai van Lung St. HoChiMinh City

Subject : Request for consideration of Deferral Interview. H.11-228.

Dear Sirs/Madams :

I undersigned : NGUYEN VAN EM

Born in 1945 at Nha Trang - VietNam

Present address : 17/6 Tang Bat Ho - Nha Trang - VietNam

- Ref: VN 11st. No: H.11-228, IV.No: 265118

On August 23th 1991, I had received a deferral letter for myself and my family, listed on H.11-228 of ODP Office Bangkok Thailand, send through External Relations Service HoChiMinh City dated July 15th 1991.

I was uneasy for the terms in the Deferral Letter as follows :

Please, dear Sirs/Madams of ODP Office and US - VN Joint Working Group HoChiMinh City, kindly reconsider and approve my request hereunder :

1. Prior to April 30th 1975, I was an officer of the R.V.N. Armed Forces.

- Rank and function : Second lieutenant, Acting Combat Company Commander.

- Unit : 173rd Company Regional Force Quang Ngai Sector. On January 1973, I was detailed to the Civil Organization.

- Unit : The Drating Agency of the Directorate General Agricultural Water, belongs the Ministry of Agriculture Saigon (Republic of VietNam).

- On May 1st 1975, I reposted myself to the call of Saigon Military Administration Committee. I was detained temporarily from May 1st. 1975 to June 22th 1975 at the Directorate General of Agricultural Water (No. 11 Hung Vuong St. Thi Nghe - Saigon).

Myself and a few of technicians and officer detailed companions were managed on spot by The Saigon Military Administration Committee. After I was sent to the Re-Education Camp, from June 22th 1975 to May 28th 1978.

I had been in the Re-Education Camp of Tay Ninh (Trang Lon Air Base) Phu Quoc Island, Long Khanh (Long Giao Base) and Ham Tan (Base 5th Rung La 230D).

Total : From May 1st. 1975 to May 28th 1978 : 3 years 27 days.

(Note : I was released exactly after Three years in The Re-Education Decision numbered 134 dated April 25th 1978 of The Minister of Interior Ministry of S.R.V.N.)

2.- On April 11th 1991, our son and daughter in law-son LY XUAN, born in 1968 at Nha Trang, Vietnam - daughter in law : TRAN THI TIET born in 1971 at Khanh Hoa Vietnam, listed on Amerasian child case 42AC-1069 have been interviewed and requested to the US.Team to accept to interview our family : As her father, mother and siblings in law, On H.11. But the Representative of the US.Team has promised : "H.11 will be solved after".

With the above exact declaration and judgment that is the simple and pure truth, I have uncomfortable.

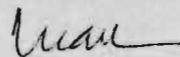
WHY I HAVE BEEN DEFERRED FOR INTERVIEW.

So, I respectfully make this application to you, dear Sirs/Madams, to reconsider and approve for my special case said above, according to the humanitarian spirit signed between the US. and VN. Authorities in order to be interviewed as soon as possible, on H.11-228.

With my respectful thanks, Dear Sirs/Madams.

Nha Trang, August 25th 1991.

Respectfully yours,



NGUYEN VAN EM

Enclosures :

- Certificate of temporary retain of the Saigon Military Administration Committee.
- Release Certificate.

Số: 427

GIẤY RA TRẠI

29
1

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 14 ngày 25-4-1978 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Nguyễn Văn Em

Ngày, tháng, năm sinh: 1945

Quê quán: Nha Trang

Trú quán: 49/19/1 Núi 1 Nha Trang.

Số quân, cấp bậc: _____ trong hồ sơ máy chính quyền
tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Thiếu úy ngày.

- Khi về, phải trực tiếp trình ngày giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 49/19/1 Núi 1.

Quận: _____ Tỉnh, Thành phố: Nha Trang.

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 5 tháng

- Thời hạn đi đường: 05 ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: từ trại về đến gia đình
(Kèm theo _____ dấu đăng ký).

Lăn tay ngón trở phải
Của: Nguyễn Văn Em

Ngày 28 tháng 5 năm 1978

GIÁM THỊ TRẠI

Người được cấp
giấy ký

Uwen

Nguyễn Văn Em

PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ QUẢN LÝ KHÁNH HÒA

Nha Trang, ngày 29 tháng 8 năm 1981
XÁC NHẬN: BAN SƠ NHẠC ĐỒNG NHƯ BAN CHÍNH

CÔNG CHỨNG VIÊN



hanh

LÊ CÔNG THẮNG

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence-Freedom-Happiness

TO : The Director of The Irrigation Agency Ho Chi Minh City

APPLICATION FOR CONFIRMATION.

Dear Sir,

I undersigned : NGUYEN VAN EM
Date of Birth : 02.07.1945
Place of Birth : Nha Trang - Khanh Hoa Province.
Presently Living at : 17/6 Tang Bat Ho, Nha Trang.

Before 30/04/1975, I was an officer of the former regime detailed to work at the Drafting Agency, Directorate General of Agricultural water of the Ministry of Agriculture, Saigon.

On 01/05/1975, I reported to the Directorate General of Agricultural water, Saigon (11 Hung Vuong Street, Thi Nghe). I was given the certificate of Report Registration by members of the Military Administration Section (The unit in charge of Agricultural Water of the Ministry of Agriculture of the Provisional Republic of South Vietnam) and was under their management until I was sent to the concentrated reeducation on 22/06/1975.

On 28/05/1978, I was released to return to the local area my native place at Nha Trang, Khanh Hoa.

Now, I would like to submit this letter to ask for your confirmation of the period of management of the Military Administration Section as mentioned above.

Reason : To help me completing my application for migration.

Many thanks to Mr. Director.

Yours respectfully,
Nha Trang, Date 26th Sep 1990.
Applicant,

NGUYEN VAN EM
(Signed)

Confirmation :

I, NGUYEN HONG BINH, had received Mr. NGUYEN VAN EM according to the Military Administration regime from 1.5.1975 to 22.06.1975. It is confirmed hereby that the above period of management was truthfully reported.

Date 29.09.1990
Vice Director.

(Signed and Sealed)
NGUYEN HONG BINH

Nha Trang City, date 18.01.1991

I, LE CONG THANG, Notary Public of the Government Notary Office of Khanh Hoa Province.

Certifies : This copy is true as the Original copy.

The Government Notary Office of Khanh Hoa Province.

NOTARY PUBLIC,

LE CONG THANG
(Signed and Sealed)

No : 120.....
Translated from the Original Copy.

Translator : HOANG QUAT

Nha Trang, Date 19th, January 1991.

THE TRANSLATION CENTER OF KHANH HOA PROVINCE.



TP. NHATRANG, ngày: 06/9/1991
TÔI Lê Công Thắng CÔNG CHỨNG VIỆN
PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC TỈNH KHÁNH HÒA
CHỨNG NHẬN: BẢN SẠO XÂY DỰNG HẠY BẢN CÔNG
PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC
TỈNH KHÁNH HÒA



CÔNG CHỨNG VIỆN

Thắng

LÊ CÔNG THẮNG

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

Kính gửi: Ông Giám Đốc Sở Chuỷ Lò
Chanh pho Hồ Chí Minh

ĐƠN XIN XÁC NHẬN

Kính thưa Ông Giám Đốc:

Cô tên là: NGUYỄN VĂN EM.

Ngày sinh: 02 - 7 - 1945.

Số 8 quán: Nhứtrang, Tỉnh Khánh Hòa

Hiện ở tại: 17/6 Đường Bạt Hồ Nhứtrang

Nguyên trước 30/4/1975, tôi là người
chủ sở hữu biệt phái về làm việc tại Nha
Dũ An, Công Nha Chuỷ Nồng thuộc Bộ
Cánh Nồng Saigon.

Ngày 01/5/1975, tôi đã trình lên tại
Công Nha Chuỷ Nồng Saigon (11 Đường
Hung Vương Diên Nghệ) để được các Anh
trong Ban Quản Quản (Bộ phận tác trách
về Chuỷ Nồng thuộc Bộ Cánh Nồng của
Mười Tổng Hòa Lâm Diên Miền Nam Việt Nam)
cử giải hàng kỳ trình lên để được các
Anh trong Ban Quản Quản quản lý tôi
đến đến ngày 22/6/1975 để tiếp Trung
Học Tập Cải tạo.

Ngày 28/5/1978 tôi được thả về địa
phương. Nguyên quán Nhứtrang Khánh Hòa

Nay tôi trân trọng kính đề đơn này xin
Ông Giám Đốc vui lòng xác nhận thời gian
đến Ban Quản Quản quản lý như đã ghi
ở phần trên.

Lý do: Để tôi bổ túc Hồ Sơ xin xuất
cánh.

Trân trọng kính cảm ơn Ông Giám Đốc!

Xác nhận:
Tôi: Nguyễn Hồng Bình, có tiếp nhận
Đ. Nguyễn Văn Em theo địa chỉ trên
Từ ngày 1-5-1975 đến 22-6-1975
Vui lòng xác nhận bản này thời gian
Là đúng.
Kính đề
Nhứtrang, ngày 26-7-1990.
Nguyễn Văn Em.
Nguyễn Hồng Bình.



TP. NIATRANG, ngày 06/9/1991
TÔI Lê Công Thắng CÔNG CHỨNG VIÊN
PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC TỈNH KHÁNH HÒA
CHỨNG NHẬN: ĐƠN CÁO NÀY ĐÚNG HỒN ĐƠN CHÁNH
PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC
TỈNH KHÁNH HÒA



CÔNG CHỨNG VIÊN

Lê Công Thắng

LÊ CÔNG THẮNG

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 33.0.../XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Tiến.

Hiện ở: 49/49...1... Đường Mai... Hoa Trạng... Thanh... 10A

1/ Chúng tôi đồng ý cho... ông... cùng... 04... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... 03... hộ chiếu cho gia đình, số:

.....
..... 42.11.6... 42.11.6... 1.2.0.0.0...
.....
..... (Quả K...)
.....
.....

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... H.11... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để... ông... yên tâm ./

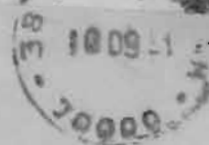
Hà Nội, ngày... 17... tháng... 7... / 199... 0.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C


[Signature]

Đang Anh

FROM: NGUYEN VAN EM
17/6 TANG BAT HO
NHATRANG - VIET NAM



SEP 23 1991

TO: MRS KHUC MINH THO
Po. Box. 5435 ARLINGTON
VA. 22205-0635
USA

Nhatrang, Dec 24 1971.

Hình thư Bà Chu Tịch

Hỏi qua Đỉnh cũ Nhân Chính, Tri.

Nhân dịp Giáng sinh và Tết Nguyên Đán 1992
Gia đình tôi chân thành gửi đến Bà cùng
quý nguyên Bà, An Khương, Hân phúc.
Hình thư Bà Chu Tịch.

Tôi đã gửi hồ sơ, và 2 lần viết thư đến
Bà thăm hỏi và mong tin Bà trả lời
cho tôi rõ về trường hợp tôi xin vào
phòng ODP Bangkok. Chaitand của tôi
tại sao tôi bị từ chối phòng vào và đến
lúc giờ gia đình tôi khổ. Được phía Mỹ
đáp thuận cho tái phòng vào.

Từ ngày nhận thư từ chối phòng vào
đến nay tôi đã vô cùng bức xúc và
còn ở Đỉnh tâm trí tôi luôn đau. Điều
này có lẽ Bà hiểu rõ những cơn người
Việt Nam sau ngày cái tao trở về không
còn hướng lòng an và luôn luôn mong
mỏi ra đi và nhất là có chính sách
nhân đạo của Mỹ cho phép từ cái tao được
Đỉnh cử tại Mỹ may lại tìm tìm hy vọng
Hình thư Bà

Cái Việt Nam chúng tôi đã đọc thư
của bạn bè ở Mỹ gửi về có điểm nói
rằng: "Trong các tờ báo Phó Nhỏ tiếp
xúc với Bà Chu Tịch, Bà Chu Tịch có
cho biết Bà đã yêu cầu chính phủ Hoa
Kỳ cho phép những người du học tại Mỹ
và cái nước khai... Đỉnh cử lào trở về
Chính phủ Hoa Kỳ trong thời gian trước
Đo. 4 - 1975 tại Miền Nam Việt Nam được

phép làm đơn xin xuất cảnh theo Điều
H0 với thời hạn 12 tháng.

Chào Bà. Tháng 1 năm 1971 lúc
đó tôi bị chuẩn y và được Tiểu Khu
Quảng Ngãi cho phép đi học Khoa
Leadership do Mỹ Đào Tạo và cấp
chứng chỉ tốt nghiệp.

Nỗ học: Căn cứ khu tại (Quảng
Trị). thuộc Sư Đoàn America.
(ghi chú: Tôi đã mất tất cả liộ ở cá nhân
sau khi đi căn tạo về). Vậy Bà
hãy xem và giúp đỡ cho tôi sớm.
Được phía Mỹ chấp thuận đơn xin
cửu xét và sớm được phóng viên.

Chân thật cảm ơn Bà và mong
thư trả lời của Bà chủ tịch.

Kính thư
Ulan

Nguyễn Văn Em
17/6 Bàng Bat Hô
Nhật Trại - Việt Nam.
IV # 265118.
REV # H11-228.

NGUYEN VAN EM
ĐV# 265 118 - H11-228
17/6 Tầng Bạt Hồ
Nhatrang - VIETNAM.

Nhatrang . 3rd OCT 1991.
Kính thưa Bà Chủ tịch
Cộng đồng người Việt
tại Hoa Kỳ.

Kính thưa Bà Chủ tịch.
Ngày 10-9-1991, tôi sẽ đến thăm
nguyên quán của Bà Chủ tịch vui lòng
chỉ xét và giúp đỡ cho gia đình tôi
được chính phủ Hoa Kỳ cho nhập cư và
sống được phởng vẫn theo dân từ cải
tạo trên 3 năm (H11-228) nữa gia đình
tôi bị tù chôn tiếp kiên phải đoàn Hoa Kỳ
tại Việt Nam trong thời điểm đang phởng
vẫn dân HO-11.

Kính thưa Bà Chủ tịch.
Từ khi gửi thư đến Bà, gia đình
tôi hằng ngày cầu nguyện thể để đến
tên tay Bà Chủ tịch và sẽ được Bà
vui lòng giúp đỡ cho gia đình tôi
An tâm và được tại nguyên nơi ở tốt
lành.

Chân thành Kính chúc Bà cũng quý
quyển Bà Khỏe mạnh. Hạnh phúc để
nang lại niềm vui cho tất cả người
Việt Nam yêu tự do. Mong nhận được
thư của Bà Chủ tịch.

Kính thư.

Uau
NGUYEN VAN EM.

FROM: NGUYEN VAN EM
17/6 Tang Bat Ho
NHATRANG - VIETNAM.



PLEASE
EARLY
CHRISTMAS



Hoi vu tai pho van

DEC 23 1991



TO: MRS KHUC MINH THO
PO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 0635
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

FROM: M. NGUYEN VAN EM
17/6 TANG BAT HO
NHATRANG - VIETNAM



*cho TNET bi, hũ chũ,
cho' lĩ dũ. 32 -*

FEB 01 1992

FEB 01 1992



TO: MRS KHUC MINH THO
PO. Box 5435 ARLINGTON
VA. 22205 - 0635
USA

PAR AVION - VIA AIR MAIL

* HỒ 11 M. Kĩ. ch. 01'
(dưới 3y)

Oxford[®]

MADE IN U.S.A.

•

•

•